

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

МЕЖДУНАРОДНЫЙ
СТАНДАРТ

CEI
IEC
50(448)

Deuxième édition
Second edition
1995-12

Vocabulaire Electrotechnique International

Chapitre 448:
Protection des réseaux d'énergie

International Electrotechnical Vocabulary

Chapter 448:
Power system protection

Международный Электротехнический Словарь

Глава 448:
Защита энергетических систем

© CEI 1995 Droits de reproduction réservés — Copyright — all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

Запрещается без письменного разрешения издателя воспроизведение или копирование этой публикации или ее части в любой форме или любыми средствами — электронными или механическими, включая фотокопию и микрофильм.

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale 3, rue de Varembe Genève, Suisse



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX XA
PRICE CODE

• Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue

SOMMAIRE

| | Pages |
|--|-------|
| PRÉAMBULE | V |
| PRÉFACE | V |
| Sections | |
| 448-11 Termes généraux | 1 |
| 448-12 Fiabilité d'une protection | 13 |
| 448-13 Défauts dans les réseaux d'énergie | 18 |
| 448-14 Protections | 23 |
| 448-15 Protections à liaison de transmission | 35 |
| 448-16 Dispositifs automatiques | 42 |
| Figures | 48 |
| Index | 81 |

CONTENTS

| | Page |
|---|------|
| FOREWORD..... | VI |
| PREFACE..... | VI |
| Section | |
| 448-11 General terms..... | 1 |
| 448-12 Reliability of protection..... | 13 |
| 448-13 Power system faults..... | 18 |
| 448-14 Protection..... | 23 |
| 448-15 Protection using telecommunication..... | 35 |
| 448-16 Automatic control equipment..... | 42 |
| Figures | 49 |
| Index | 81 |

СОДЕРЖАНИЕ

| | Стр. |
|---|------|
| ПРЕДИСЛОВИЕ | VII |
| ВВЕДЕНИЕ | VII |
| Раздел | |
| 448-11 Общие термины | 1 |
| 448-12 Надежность защиты | 13 |
| 448-13 Повреждения в энергосистеме | 18 |
| 448-14 Защита | 23 |
| 448-15 Защита с использованием телеканала связи | 35 |
| 448-16 Устройства автоматики | 42 |
| Рисунок | 50 |
| Алфавитный указатель | 81 |

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

VOCABULAIRE ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONAL

CHAPITRE 448: PROTECTION DES RÉSEAUX D'ÉNERGIE

PRÉAMBULE

- 1) Les décisions ou accords officiels de la CEI en ce qui concerne les questions techniques, préparés par des comités d'études où sont représentés tous les Comités nationaux s'intéressant à ces questions, expriment dans la plus grande mesure possible un accord international sur les sujets examinés.
- 2) Ces décisions constituent des recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux.
- 3) Dans le but d'encourager l'unification internationale, la CEI exprime le voeu que tous les Comités nationaux adoptent dans leurs règles nationales le texte de la recommandation de la CEI, dans la mesure où les conditions nationales le permettent. Toute divergence entre la recommandation de la CEI et la règle nationale correspondante doit, dans la mesure du possible, être indiquée en termes clairs dans cette dernière.

PRÉFACE

La présente norme a été préparée par le Comité d'Etudes 1 de la CEI: Terminologie, en collaboration avec le Comité d'Etudes 95 de la CEI: Relais de mesure et dispositifs de protection.

Cette deuxième édition annule et remplace la première édition parue en 1987.

Le texte de cette norme est issu des documents suivants:

| Règle des Six Mois | Rapport de vote |
|-------------------------------|-------------------------------|
| 1 (VEI 448) (BC) 1327 95 1 | 1 (VEI 448) (BC) 1332 95 3 |

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette norme.

Comme dans tous les chapitres du VEI concernant les matériels électriques, les termes et définitions sont donnés en français, anglais et russe, et les termes sont, de plus, indiqués en allemand, espagnol, japonais, polonais, portugais et suédois.

Les figures 448-1 à 448-11 sont proposées comme des exemples afin de faciliter la compréhension du texte associé et ne constituent pas en elles-mêmes des définitions complètes des termes illustrés.

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL VOCABULARY

CHAPTER 448: POWER SYSTEM PROTECTION

FOREWORD

- 1) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters, prepared by technical committees on which all the National Committees having a special interest therein are represented, express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the subjects dealt with.
- 2) They have the form of recommendations for international use and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 3) In order to promote international unification, the IEC expresses the wish that all National Committees should adopt the text of the IEC recommendation for their national rules in so far as national conditions will permit. Any divergence between the IEC recommendation and the corresponding national rules should, as far as possible, be clearly indicated in the latter.

PREFACE

This standard has been prepared by IEC Technical Committee 1: Terminology, in cooperation with IEC technical committee 95: Measuring relays and protection equipment.

This second edition cancels and replaces the first edition published in 1987.

The text of this standard is based on the following documents:

| Six Months' Rule | Report on voting |
|-------------------------------|-------------------------------|
| 1 (IEV 448) (CO) 1327 95 1 | 1 (IEV 448) (CO) 1332 95 3 |

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

As in all IEV chapters relating to electrical equipment, the terms and definitions have been written in three languages: French, English and Russian, in addition, the terms have been given in German, Spanish, Japanese, Polish, Portuguese and Swedish are indicated.

Figures 448-1 to 448-11 are proposed as examples to assist the understanding of the associated text and are not in themselves comprehensive definitions of the terms being illustrated.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ

ГЛАВА 448: ЗАЩИТА ЭНЕРГЕТИЧЕСКИХ СИСТЕМ

ПРЕДИСЛОВИЕ

- 1) Официальные решения или соглашения МЭК по техническим вопросам, подготовленные техническими комитетами, в которых представлены все заинтересованные национальные комитеты, выражают, по возможности точно, международную точку зрения в данной области.
- 2) Данные решения представляют собой рекомендации для международного пользования и в этом виде принимаются национальными комитетами.
- 3) В целях содействия международной унификации МЭК выражает пожелание, чтобы все национальные комитеты приняли за основу своих государственных стандартов рекомендации МЭК, насколько это допускают условия данной страны. Любые расхождения, которые могут иметь место между рекомендациями МЭК и соответствующими национальными стандартами, должны быть, насколько это возможно, упомянуты в последних.

ВВЕДЕНИЕ

Настоящий международный стандарт подготовлен группой экспертов ОКГ под руководством ответственного за эту работу Технического комитета 1: Терминология.

Он является 448 главой Международного электротехнического словаря (МЭС).

Текст настоящего стандарта основан на следующих документах:

| Правило шести месяцев | Отчет о голосовании |
|---------------------------------|---------------------------------|
| 1 95 (МЭС 448)(ЦБ) 1327 1 | 1 95 (МЭС 448)(ЦБ) 1332 3 |

Полную информацию о голосовании по данному стандарту можно найти в отчете о голосовании, указанном в приведенной выше таблице.

Как и во всех других главах МЭС, относящихся к электросвязи, термины и определения даны на трех языках: Французском, английском и русском, также приведены термины на немецком, испанском, польском, португальском, шведском и японском языках.